



**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**  
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach  
Tel. +43 7289 71 562-0  
info@holzmann-maschinen.at  
[www.holzmann-maschinen.at](http://www.holzmann-maschinen.at)

Originalfassung

**DE**

**PRODUKTINFORMATIONSBLETT**

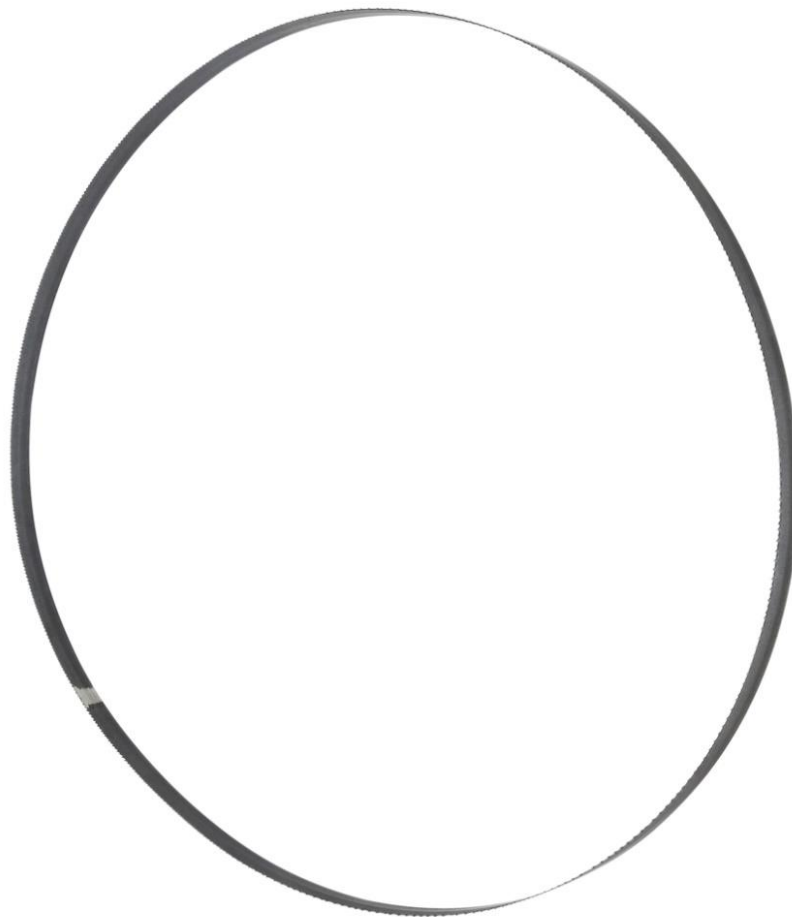
**SÄGEBAND**

Übersetzung / Translation

**EN**

**PRODUCTINFORMATION**

**SAW BLADE**



**BSXXX**



## TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

| Produkt / product | Maschine / machine                                                                     | Sägebandmaße<br>(L×B×D) / saw band<br>dimensions<br>(L×W×D) | Ausführung* /<br>design* | Zahnteilung ZpZ od.<br>mm / tooth pitch TPI<br>or mm |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| BS115I28HSS_14    | BS115_230V, BS115_400V,<br>BS128HDR_230V, BS128HDR_400V                                | 1638×13×0,65 mm                                             | HSS                      | 14 ZpZ / 14 TPI                                      |
| BS115I28NIR_10/14 | BS115_230V, BS115_400V,<br>BS128HDR_230V, BS128HDR_400V                                | 1638×13×0,65 mm                                             | M42                      | 10/14 ZpZ / 10/14 TPI                                |
| BS115I28NIRO_6/10 | BS115_230V, BS115_400V,<br>BS128HDR_230V, BS128HDR_400V                                | 1638×13×0,65 mm                                             | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS125MNIRO_10/14  | BS125M_230V                                                                            | 1435×13×0,65 mm                                             | M42                      | 10/14 ZpZ / 10/14 TPI                                |
| BS210GHSS_8       | BS210TOP_230V, BS210TOP_400V                                                           | 2110×20×0,8 mm                                              | HSS                      | 8 mm                                                 |
| BS210GNIRO_8/12   | BS210TOP_230V, BS210TOP_400V                                                           | 2110×20×0,9 mm                                              | M42                      | 8/12 ZpZ / 8/12 TPI                                  |
| BS210GPNIRO_6/10  | BS210TOP_230V, BS210TOP_400V                                                           | 2080×20×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS260GHSS_8       | BS260G_400V                                                                            | 2455×25×0,9 mm                                              | HSS                      | 8 mm                                                 |
| BS260GNIRO_6/10   | BS260G_400V                                                                            | 2455×27×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS275GPNIRO_6/10  | BS275TOP_230V, BS275TOP_400V                                                           | 2480×27×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS275TOPNIRO_6/10 | BS275TOP_230V, BS275TOP_400V                                                           | 2450×27×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS300GPNIRO_6/10  | BS300GP_400V                                                                           | 2750×27×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS315GANIRO_6/10  | BS315GA_400V                                                                           | 2825×27×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS320TOPNIRO_6/10 | BS320TOP_400V                                                                          | 2680×27×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS320TOPNIRO_3/4  | BS320TOP_400V                                                                          | 2680×27×0,9 mm                                              | M42                      | 3/4 ZpZ / 3/4 TPI                                    |
| BS350GSPNIRO_6/10 | BS350GSP_400V                                                                          | 2925×27×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS370GNIRO_6/10   | BS370TOP_400V                                                                          | 3160×27×0,9 mm                                              | M42                      | 6/10 ZpZ / 6/10 TPI                                  |
| BS450NIRO_4/6     | BS450_400V, BS450TURN_400V                                                             | 3300×27×0,9 mm                                              | M42                      | 4/6 ZpZ / 4/6 TPI                                    |
| BS712HSS_8        | BS712TOP_400V, BS712TOP-G_400V,<br>BS712TURN_230V, BS712TURN_400V,<br>BS712TURN-G_400V | 2360×20×0,8 mm                                              | HSS                      | 8 mm                                                 |
| BS712NIRO_10/14   | BS712TOP_400V, BS712TOP-G_400V,<br>BS712TURN_230V, BS712TURN_400V,<br>BS712TURN-G_400V | 2360×20×0,9 mm                                              | M42                      | 10/14 ZpZ / 10/14 TPI                                |

## \*) Ausführung / design

**HSS:** Sägeband aus Werkzeugstahl mit Wärmebehandlung / Saw blade made of tool steel with heat treatment

**M42:** Zahnschneidstoff M42 / Tooth tip cutting material M42

## SICHERHEITSSYMBOLS / SAFETY SIGNS



Persönliche Schutzausrüstung tragen, um Verletzungen zu vermeiden. / Wear personal protective equipment to avoid injuries.



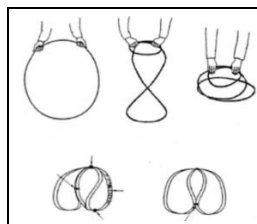
Verletzungsgefahr durch scharfes Sägeblatt! / Risk of injury from sharp saw blade!

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG / INTENDED USE

**(DE)** Das Produkt ist für den Einbau in die dafür vorgesehene Maschine und in Folge für das Sägen/Durchtrennen von Metallen, Guss- und Kunststoffteilen oder anderen nicht gesundheitsgefährdenden Werkstoffen innerhalb der technischen Grenzen bestimmt.

**(EN)** The product is intended for installation in the machine intended for this purpose and subsequently for sawing/cutting through of metals, cast and plastic parts or other non-hazardous materials within the technical limits.

## PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE / PRODUCT SAFETY INFORMATION



Richtiges Aufrollen  
von Sägebändern /  
Correct winding of  
saw blades



Sägeband-  
Transportvorrichtung /  
Saw blade transport device

**(DE)** Gehen Sie beim Hantieren mit Sägebändern sehr vorsichtig vor. Tragen Sie geeignete Schnittschutzhandschuhe. Halten Sie Unbefugte und Kinder vom Produkt fern!



- Transport** Transportieren Sie das Produkt mit Verpackung und Zahnschutz. Achten Sie auf einen vorsichtigen Umgang, um die Verpackung nicht zu beschädigen und Verletzungen zu vermeiden.
- Auspacken** Vorsicht beim Auspacken des Produktes: Produkt steht im verpackten/zusammengerollten Zustand unter Spannung. Beim Öffnen der Verpackung kann sich das Produkt entspannen und auseinanderpringen, was einen gefährlichen Schlag und Verletzungen verursachen kann.
- Montage / Verwendung** Kontrollieren Sie das Sägeband auf Beschädigungen, bevor Sie es einbauen. Beachten Sie bei der Montage die Laufrichtung der Maschine und die Ausrichtung der Sägebandzahnung. Ggf. muss die Innenseite des Sägebandes vor der Montage nach außen gestülpt werden. Bei der Verwendung von beschädigten Sägebändern besteht die Gefahr eines Sägebandbruchs. Verwenden Sie deshalb nur einwandfreie Sägebänder. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung des Produktes die Sicherheitshinweise der Maschine!
- Lagerung** Lagern Sie das verpackte oder zusammengelegte, fixierte Produkt an einem trockenen, frostsicheren und versperrbaren Ort. Stellen Sie sicher, dass Unbefugte und insbesondere Kinder keinen Zugang zur Maschine haben. Achten Sie darauf, dass der Sägebandschutz richtig positioniert ist, um die Zähne des Produktes nicht zu beschädigen und die Verletzungsgefahr zu reduzieren.
- Entsorgung** Beachten Sie die nationalen Abfallbeseitigungs-Vorschriften! Beachten Sie, dass auch gebrauchte/stumpfe Metallsägebänder Verletzungen verursachen können.

**(EN)** Be very careful when handling saw blades. Wear suitable cut-resistant gloves. Keep unauthorized persons and children away from the product!

- Transport** If possible, transport the product with packaging and saw tooth protection. Ensure careful handling to prevent damage to the packaging and injuries.
- Unpacking** Caution when unpacking the product: The product is under tension when packed/rolled up. When the packaging is opened, the product relaxes and springs apart, which can cause a dangerous shock and injuries.
- Assembly / Use** Check the saw blade for damage before mounting it. Observe the running direction of the machine and the alignment of the saw blade teeth. If necessary, the inside of the saw blade must be turned outwards before installation. There is a risk of saw blade breakage if damaged saw blades are used. Therefore, only use saw blades that are in perfect condition. Observe the safety instructions for the machine when installing and using the product!
- Storage** Store the packaged or folded and fixed product in a dry, frost-proof and lockable location. Ensure that unauthorised persons, especially children, do not have access to the machine. Ensure that the saw blade guard is positioned correctly so as not to damage the teeth of the product and reduce the risk of injury.
- Disposal** Observe the national waste disposal regulations! Please note that used/blunt metal band saw blades can also cause injuries.

## VERWENDUNGSHINWEIS / INSTRUCTIONS FOR USE

**(DE)** Die Sägebänder sind für Bandgeschwindigkeiten von 15 - 100 m/min geeignet. Für optimale Schnittergebnisse sind einerseits die Wahl des Sägebandes und andererseits die Maschineneinstellung mit Sägebandlauf, Sägebandführung, Sägebandspannung, Schnittgeschwindigkeit und Vorschub maßgebend. Die Zähne neuer Sägebänder sind nicht gleich hoch und sind brüchiger als leicht abgestumpfte Zähne. Deshalb sollen neue Sägebänder eingefahren werden. Die Verwendung eines Kühlmittels wird empfohlen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter der Kategorie Service/Downloads: Grundlagen Bandsägeblätter.

**(EN)** The band saw blades are suitable for band speeds of 15 - 100 m/min. For optimum cutting results, the choice of band saw blade and the machine setting with saw band track, saw band guide, saw band tension, cutting speed and feed rate are decisive. The teeth of new band saw blades are not the same height and are more fragile than slightly blunted teeth. New band saw blades should therefore be run in. The use of a coolant is recommended. Further information can be found on our website, category services/downloads: Basic information: band saw blades.